

## **ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР МАРОККО И УКРАИНЫ**

Рассматривая на уроке русского как иностранного тему: "Особенности строительства жилых домов" мы попытались познакомить украинских студентов ХНУСА со строительными особенностями марокканской архитектуры.

Марокко – это страна в северной Африке, которую трудно назвать афри-канской страной. Марокканская архитектура сильно выделяется своей пышностью и тщательным вниманием к деталям. Во многом, такая «пышность» объясняется долгими и прочными узлами нашей страны с Испанией.

Стиль, который главенствует в Марокко, называют часто мавританским. Этот стиль, кстати, распространен не только в арабских странах, но и в Европе.

За многие сотни лет марокканцы давно «изобрели велосипед» или как у нас принято говорить «изобрели кирпич». Местное строительство как нельзя лучше подходит к африканскому климату. Летом в таких домах всегда прохладно, а вот зимой – тепло. Традиционные дома – глиняные. Сейчас множество домов строят из железобетона, который гораздо технологичнее глины. Но приверженцы традиций все-таки любят именно глину. Современные мастера научились добавлять в глину 5-10% цемента, который делает глиняные кирпичики еще прочнее: их не нужно обжигать – они без проблем выдерживают любые дожди. Традиционно марокканцы делали глиняные кирпичи немного другим способом: снимали и нарезали дерн, который потом обсушивали на солнце. Даже очень богатый дом в Марокко на первый взгляд может казаться небольшим и изящным. Но такой эффект возникает благодаря застекленным аркам, которые образуют фасад.

Стены в Марокко не красят, не обклеивают обоями, здесь всего один вид отделки стен – таделакт (tadelakt), т.е. марокканская штукатурка. Кстати, эта штукатурка очень популярна и в Европе. Основные пре-

имущества – свойство хорошего сцепления со всеми поверхностями. Такая штукатурка делается из кварцевого песка, мраморной муки, гидравлической извести и глины. Основу составляет пигмент, примерно 10% от общей массы.

Интерьеры в Марокко – это разнообразие цветовых акцентов. Стены могут быть любые, благо штукатурка это позволяет. Но все же внутреннюю отделку любят делать лёгких оттенков, чтобы на их фоне чётко смотрелись детали – ярко-синие или зелёные элементы декора. Синему цвету здесь при-дается особое, даже мистическое значение.

Еще одна важная деталь – марокканский стиль всегда сопровождают массивные двери. Их основной материал, обычно это дерево, может быть до-полнен тёмным металлом или эффектной резьбой.

Болгова І.С.  
НТУ «ХП»

## СУРЖИК ЯК ПРОБЛЕМА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Українська мова упродовж багатьох століть існувала за таких умов, що можна тільки дивуватися, як вона вижила та збереглася взагалі. Великим тя-гарем були обмеження для української мови в Російській імперії. Зрозуміло, що тривале приниження української мови й водночас вплив російської мови, не могло не позначитися на усному та писемному мовленні її носіїв. Українська мова навіть там, де вона активно функціонувала, зазнала негативного впливу російської, що призвело до появи суржику – суміші українських та російських слів та калькування.

Проблема мовного суржику має об'єктивні передумови, зокрема історичного характеру, пов'язаного з російським фактором. Це призвело до втрати норм і правил у користуванні рідною мовою. Досі багато мовців вживають слова *благополуччя, відправлятися, дислокуватися, добросовісний, економити, значимий, кафетерій, настійливий, прийомна, протиріччя, початкуючий* і майже цілковито нехтують кращі синонімічні відповідники: *добробут, вирушати, розміщуватися (розташовуватися), сумлінний, заощаджувати, значущий, кав'ярня, наполегливий, приймальня, суперечність, початківець*.